

304

[16]88 Februar 3., "aux bouettes"

A

SCHREIBEN VON DESBOUETTES AN DUCLOS, "HUISSIER AU MARCHÉ AU BLED [IN MANTES-LA-JOLIE] POUR FAIRE TENIR A MADMOISELLE [ANNA MARIA THERESIA] DE ZURLAUBEN AUX BENEDICTINE [DAS BENEDIKTINERINNENPRIORAT SAINTE-MADELEINE EBENDA GE-MEINT]"

*"J'ay rescu celle que vous m'avez faict l'honneur de m'escrire ... et sy ie n'ay pas rendu response a madmoiselle **lenoble** touchant ce qu'elle m'avoit parlé sur le subject de madmoiselle de **freval** ce n'est pas que i'aye oublié son affaire ny negligéé puisque deux iours apres que ie me suis chargé de sa commission ie m'en suis acquitté et elle m'a respondu sans scavoir pour qui ie luy parlestz qu'elle ne pouvoit pas ayant Beaucoup d'affaires depuis la mort de son mary, se pouvoir charger de rien, sa famille estant nombreuze au point qu'elle estoit et sy ie n'en ay pas rendu response plutost ... [c'est] que i'espérestz aller a mante[s-la-Jolie] et dire moy mesme ce que ie vous marque a vostre tres aymable compagne Jl est vray que i'ay esté une seulle fois a mante aveq[!] une de mes sceurs pour une affaire de famille ou ie n'ay sceu avoir un moman[!] a moy pour vous aller assurer que ie vous suis et a madmoiselle lenoble le plus humble et le plus obeisant de vos serviteurs ..."*

Original, Siegel zerstört - AH 142, 441-442

305

[1]637 September [16./]6.

A

SCHREIBEN¹ VOM AMTMANN IN KAPPEL [AM ALBIS, HANS WASER] AN [ALT] AMMANN [UND DERZEITIGEN ZUGER STADT- UND AMTSRAT], BEAT II. ZURLAUBEN

*"Uff Mittwoch den 6ten ... [September] [1]637 hat Herr Amman Beath Zur Lauben Von Zug empfangen[:]
 Ahnn Haber ... [6 Malter, das Malter a 7½ ggl.] dhutt
 Ann Gellt ... [45 gl.] und 8 ss Zoll
 darann empfach Jch
 Ann Gellt ... [41 gl. 24 ss] an 6 span.
 dublen 1 uhrner dublen
 1 ducaten und 1 dicken*